Augustus 18, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta



Big Leaguer Melvin Mora anuncia na prensa Mericano su

Proyecto miyonario di un BASEBALL ACADEMY na Aruba





Big Leaguer Melvin Mora anuncia na prensa Mericano su

Proyecto miyonario di un BASEBALL ACADEMY na Aruba

DURANTE un conferencia di prensa na Estados Unidos, e basebolista profesional cu ta forma parti di e Hall of Fame di Baltimore, no por a contene su emocionnan pa comparti su siguiente proyecto cu ta un Baseball Academy na Aruba.Minister Otmar Oduber tabata un di e invitadonan special di sr. Mora y a ricibi e confirmacion di un inversion miyonario cu e Hall of Famer aki lo kier mira na Aruba.

Sr. Otmar Oduber ta comparti cu durante Melvin Mora su bishita na Aruba recien, el a keda encanta cu nos isla y cu por cierto ta un conoci di nos talentonan local.

T'asina cu sr. Mora a comparti veld cu compañeronan di Orioles manera ta Sidney Ponson, e conoce tambe Eugene Kingsale y Radames Dijkhoff. Tambe Calvin Maduro cu keto bay ta traha di serca cu Baltimore cu recientemente a firma un otro talento local den persona di Gillian Wernet.

Minister Oduber ta elogia e hecho cu Melvin Mora awor ta cla pa establece un Academia di Baseball na Aruba cu ta beneficia no solamente e hobennan di Aruba, pero henter region di Caribe y Latino America.

E mandatario ta sigui bisa: "Ma comenta esaki caba cu mi colega Minister di Deporte, y mi por bisa cu ta henter Gobierno di Aruba ta entusiasma cu e idea aki. Mi kier a gradici Melvin, cu promedio di e organisacion di Baltimore, dentro di poco ta inicia cu un proyecto hopi bunita. Esaki ta ensera cu muchanan cu no tin manera pa ta den e deporte na Aruba, lo ricibi e ekiponan necesario pa practica baseball."

Na luna di october lo tin un proyecto piloto encabesa p'e organisacion di Baltimore unda nan lo percura pa tur e muchanan den bario ricibi e ekiponan. Esaki den anticipacion p'e Baseball Academy di Melvin Mora riba nos isla.

Cobranza di grondbelasting 2015 a sali

Grond belasting ta genera pa aña un total di 42 MIYON FLORIN pa caha di Gobierno

NA Departamento di Impuesto tabata tin un conferencia di prensa relaciona cu e cobransa di grond belasting 2015 cu a sali. E



cobransa tin un fecha di 31 augustus 2015 y den e dianan benidero tur cliente lo ricibi e cobransa via post y esnan cu no recibi esaki rib'e fecha menciona, mester acudi na Departamento di Impuesto pa pidi un duplicado.

Luenne Gomez Pieters, Directora di Departamento di Impuesto a splica con e proceso ta.

Tur esnan cu tin un propiedad mobil, sea ta un cas, edificio comercial, tereno of tereno erfpact cu of sin edificio riba dje cu tin e propiedad registra riba 1 di januari, mester paga grondbelasting. Si mester bende propiedad durante aña, esaki no tin influencia riba grondbelasting durante aña di benta. E cliente cu tin tereno erfpact cu of sin edificio riba dje, ta paga e canon, erfpacht y e grondbelasting.

E termino di pago ta lo siguiente; E cliente por scohe pa paga un solo pago of segun e otro terminonan stipula den ley. E di tres termino ta vence dia 30 di september y e ultimo ta vence dia 31 di december. "Si acaso e cliente no por paga e grondbelasting rib'e terminonan stipula, nan por pasa na Departamento di Impuesto pa haci un areglo di pago mas pronto posibel pa evita cu e cobranza ta bira severo dor cu no a paga," Luenne Gomez Pieters ta splica.

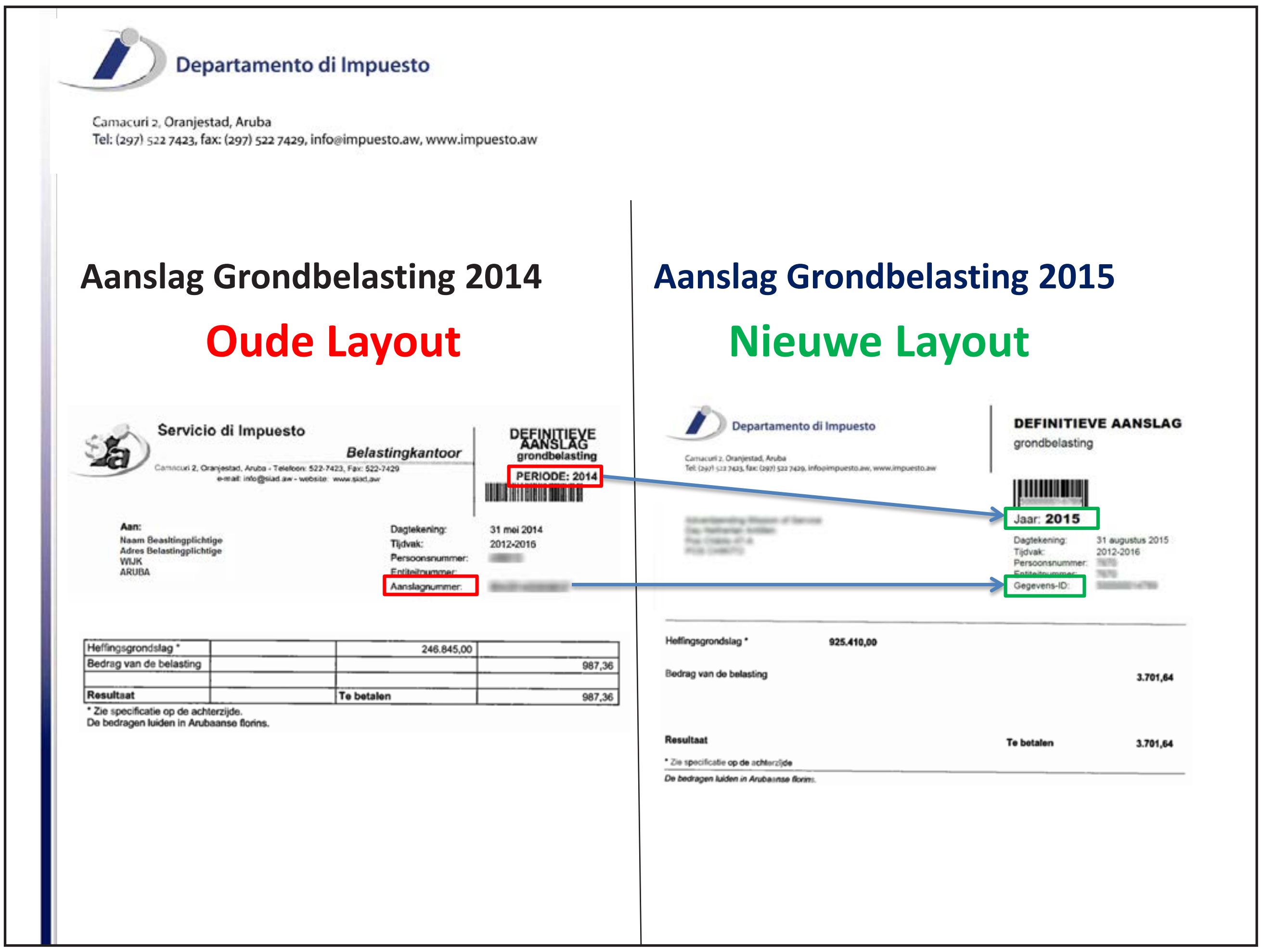
Departamento di Impuesto a haci apelacion na tur esnan cu tin propiedad y no a registra ainda pa registra esaki mas liher posibel. Si no a haci esaki, nan por haya un cobransa taxativo cu por bay te 5 aña atras.

Den un caso asina, e inspecteur mes ta stipula e balor di e propiedad segun su evaluacion. Por pasa na Departamento di Belasting y pidi pa ayudo di un funcionario engarga cu grondbelasting. Mester hiba e documentonan necesario: un raport di taxacion no mas biew cu 5 aña, of un acto di notario pa mustra kende t'e doño huridico di e propiedad, poliza di seguro di candela, mapa di e propiedad of un situatie tekening.

Luenne Gomez Pieters ta splica kiko e consecuencia severo ta. "Esaki ta un proceso normal. Esun cu no paga grond belasting por bai asina leu pa pone beslag y bende e tereno di e persona." Tin hende cu no ta registra mes pa grond belasting. A base di otro departamentonan di Gobierno ta constata e falta di registracion. Consequencia di esaki ta cu e hendenan aki por hayanan ta paga debenan atrasa di grondbelasting.

Grond belasting ta genera pa aña un total di 42 miyon florin pa caha di Gobierno. E ta un di e cinco entradanan mas grandi di Gobierno.

E sistema pa cobra grondbelasting a cambia y awor ta mas efectivo y diferente. E diferencia di cobranza bieu y nobo ta bisto. Awor ta haci uso di gegevens ID en bes di betalingskenmerk.
Esaki ta e codigo special pa haci pago di grond belasting. Otro banda di cobranza, pagina dos, e ta mas facil y cla p'e cliente awor. A base di informacion di percentahe normal ta ahusta grondbelasting cada cinco anja.





Luenne Gomez Pieters

Departmento di Impuesto cu plan di SANEAMENTO

LUENNE Gomez Pieters, Directora di Departamento di Impuesto ta splica cu entradanan di belasting den caha di Gobierno en general ta depende e tipo di impuesto y trayectoria cu esaki ta cana durante aña. "Nos a palabra un suma den nos begroting pa genera un total di cantidad di placa y pa fin di aña nos ta spera cu nos lo por alcansa esaki tambe."

Departamento di Impuesto ta bezig ta monitor con e cosnan ta bai. E proyeccion ta mustra cu Departamento di Impuesto lo cumpli cu su metanan. Tin un maneho cu lo bai cobra e impuesto atraza y tambe pa determina cua cliente lo bai pasa e proceso di saneamento cu Departamento di Impuesto pa haci nan areglo di pago un tiki mas flexibel. No ta tur ora e ta facil segun Luenne Gomez Pieters.
Negoshinan cu tin debe hopi atrasa, ta scohe pa inverti den otro cos cu no ta nan pago di belasting y esey ta pone cu nan ta cay den un atraso pisa y mester yega na un areglo hunto cu nan.
Departamento lo mester bai atende na un manera mas pragmatico ora cu ta trata di cobransanan atrasa. Tambe nos tin un plan pa maneha e restitutie-nan cu ta pending tambe. Luenne Gomez Pieters ta bisa cu pa otro aña lo bay tin cambionan den legislacion di belasting. E ley cu tin pendiente lo drenta na vigor e aña aki ainda.
Esaki kiermeen cu e cobransa di winstbelasting no ta bay sali despues cu e cliente entrega su aangifte sino e mester entrega su aangifte y paga n'e mesun momento. Y e ABB tambe lo drenta na vigor pa otro aña.

Tin cierto cobranza cu lo sali den forma diferente. Luenne Pieters a splica cu e comerciante ta esun cu tin atraso mas grandi cu nan pago di impuesto. Tin negoshi cu no ta existi mas y aki tambe tin un plan pa pone nan den un diferente post como cu esakinan no por wordo cobra mas. "Pa sanea e situacion di belasting un tiki, Departamento di Belasting lo bin cu un tipo di campanja tambe atrobe p'esnan cu tin problema di pago of pago atrasa, haya chens pa paga ofreciendo nan un descuento durante un aña pa nan por cumpli cu nan pago," Luenne Gomez Pieters ta conclui.

Habitantenan di Urirama no ta rindi

Minister Dowers mester haci un investigacion profundo rib'e consequencianan di molina di biento

HABITANTENAN di Urirama ta sigui cu e guera contra e molinanan cu pronto lo mester bin rib'e tereno na Alto Vista. Minister Arthur Dowers, a aproba un permiso pa pone 8 molina di biento di 3.0 mw cada un. Sinembargo esakinan ya no ta wordo traha y nan a wordo remplasa pa molinanan di 3.3 mw. P'e cambio aki tuma lugar, huez a didici cu Gobierno mester haci un peticion nobo. E comunidad a haya 30 dia, desde july 26, pa manda nan bezwaar por escrito serca e Minister. E periodo aki a vence y algun bezwaar a drenta. No ta conoci e cantidad cuanto a drenta, pero mayoria ta di habitantenan di Urirama y vecindario.

Lisette Malmberg, un habitante di Urirama y miembro di 'Afected Residents Urirama', a laga sa n'e corant Amigoe di Aruba, cu nan a manda nan bezwaar. habitantenan ta haya cu e ta alarmante cu Gobierno ta pura pa pone e molinanan. Nan ta pensa cu e interes politico tin mas peso cu e interes den un investigacion profundo di e peligernan cu e habitantenan por encontra nan mes den dje. E habitantenan di Urirama ta indica cu no a bin un investigacion profundo rib'e posibel dañonan cu e molinanan por trece riba nan salud. "Nos obhecion mas bien ta pa motibo di salud di nos habitantenan" Malmberg ta bisa. Departamento di Salud a wordo pidi pa duna un conseho rib'esaki, pero nan a laga sa cu nan no tin un experto den e tereno ey p'asina duna un conseho.

E habitantenan di Urirama a enfatisa cu tin pruebanan cu molinanan di biento tin consequencia malo pa salud di hende. Nan a apunta riba estudio y investigacionnan internacional cu ta indica cu populacion cu ta biba den besindario di molina di biento, ta sufri di 'Windmolensysndroom', of 'Turbineziekte'. E malesa aki, cu ta wordo causa dor di molina di biento, por causa mareo, dolor di cabes, insomnia, fluitmento di orea, desbalance, falta di concentracion y malesanan di curazon. Malmberg: "P'e motibonan aki, nos ta spera cu e Minister tuma na consideracion tur e procupacionnan aki cu nos tin na serio prome e sigui cu e plan di molinanan di biento."

"E departamentonan concerni manera DOW y Departamento di Salud, mester bay studia e bezwaarnan cu e comunidad a entrega. Y a base di nan conseho lo wak kico lo bay pasa," Malmberg ta conclui.



Prome Minister Eman ta desea tur hoben cu ta cuminsa un aña escolar nobo TUR CLASE DI EXITO pa mañan nan triunfa den bida

SCOL a habri y esaki ta trece cune gastonan mas halto cu normal pa famia. Mester uniform, tas di scol, sapato y asina por sigui.
Na Aruba tin varios mayor cu tin problema pa por cubri e gastonan aki. Sigur si nan tin mas cu un yiu ta bayendo scol, esaki por bira un fuente di dolor di cabes y stress.
Ya pa algun aña caba Gobierno a introduci e asina yama schoolkinderentoeslag di Afl.200,00 pa mucha pa luna pa famia riba bijstand.
A aumenta e bijstand cu 25% p'asina esnan cu ta cobra e suma aki tin un poco mas espacio.

"E schoolkinderentoeslag y aumento di bijstand ta un ayudo consistente pa yuda esnan di menos recurso", Prome Minister Eman a bisa.
Eman a splica cu banda di e ayudo aki tin un otro ayudo structural cu ta Afl.120,00 pa paña y articulo pa scol p'e muchanan den un cas unda ta cobra bijstand y Afl.120,00 pa cada mucha pa yuda paga schoolgeld.
Pa por haya e ayudo aki mester acudi na Departamento di Asunto Social y eynan haci e tramitenan necesario hunto cu e pruebanan cu ta rekeri pa yega na remarke.
E aña escolar ta na inicio y mayoria mayor a cana e caminda aki caba.

Esaki ta un recordatorio p'esnan cu no a haci esaki ainda y cu tin derecho riba e ayudo aki.
"Sociale Zaken t'ey pa yuda cada famia na Aruba cu mester di ayudo. Esaki pa percura pa cada mucha tin loke e mester pa por atende scol," Eman a bisa.
"Banda di e ayudo di Gobierno tin hopi club social na Aruba cu ta masha activo pa duna un man den e periodo aki.
Nos ta agradecido na nan cu hopi solidaridad ta extende un man na famianan cu ta para dilanti e retonan cu un aña escolar nobo ta trece cu ne".
Eman a splica tambe cu banda di e ayudo financiero aki pa famianan den bijstand, tin un contribucion cu ta cana via Departamento di Enseñansa pa yuda famianan cu tin un entrada un poco mas cu bijstand, pero cu no ta surpasa 37 mil pa aña.



"P'e famianan aki cu tin yiu cu ta bay Colegio Arubano cu tin gastonan adicional tin un asistencia financiero di Afl.550,00 pa cada yiu. Esaki ta pa yuda cubri gastonan di buki y rekenmachine.
Riba e website di Directie Onderwijs e rekisitonan necesario pa haya e suma di placa aki ta wordo describi. Esaki ta cay bou categoria di subsidio y cualkier famia cu no a haci uzo di esaki por busca informacion riba e website."
Prome Minister Eman a desea tur hoben cu a cuminsa un aña escolar nobo hopi forsa, exito y dedicacion.
"Nos mester di nos hobennan pa nan triunfa y sobresali den nan educacion p'asina realisa nan ambicion, nan ideal y nan soñonan.
Tambe pa mañan nan haci nan mayornan orguyoso di nan logronan y pa nan por garantisa di e forma aki un carera briyante."

Ayera riba prome dia di trabao despues di reces

Parlamento a haya Ley di SUPERVISION FINANCIERO pa Aruba

Despues cu Gobernador a haya esaki

E CONCEPTO di ley Aruba Financieel Toezicht (CAFT) a yega Parlamento. Esaki net riba e dia cu Parlamento ta bolbe di reces.
Prome di aborda avion pa Hulanda, Prome Minister Mike Eman a confirma cu e ley a bay Parlamento, cu e cambionan haci despues cu Gobernador a recibi esaki.
E protocol entre Aruba cu Hulanda pa un CAFT pa Aruba a keda cla. E prome concepto a wordo desconseha pa Raad van Advies, pasobra e ta atacha nos constitucion.
Prome Minister Mike Eman el a splica cu awor si partidonan a yega na otro riba e protocol aki. Tin algun punto importante cu Hulanda y Aruba a atende cune riba dje. Sigur mirando cu Hulanda no a sanea, paga ningun debe di pais Aruba, manera si Hulanda a haci pa Corsou y St. Maarten. E ley mester tabata uno balanza y cumpli cu deseo y inkietud di Hulanda.

Prome Minister Mike Eman a splica con otro paisnan den Reino, manera menciona anteriormente, a haya yudanza grandi y Aruba nunca. Ora cu Aruba yega na balance budget, cu ta na 2018, e base cu Hulanda kier a pone pa control financiero no ta necesario mas.
Prome Minister Mike Eman a splica cu diferencia di opinion tampoco ta sano y hunto ambos pais Aruba cu Hulanda a tira awa den biña, pa logra e concepto nobo aki.

Tur Parlamentario a ricibi e concepto aki ayera, pero no ta conoci ki dia e ley lo wordo trata awor. Esey ta pasobra tin un cantidad di reunion planea caba den e proximo 2 simannan. Manera ta conoci, e ley tin cu cana su caminda, cu ta ensera e.o. tratamento den Comision Central, pa despues manda pregunta pa Minister, y warda contesta.
Tambe e Parlamentarionan mester haya chens pa prepara nan mes p'e ley aki.

Gobierno di Reino Hulandes su deseo ta pa trata e concepto aki prome cu dia 4 di september, cu t'e prome reunion di Conseho di Minister di Reino despues di nan reces.

Muher ta pone tas bou di palapa y ladron ta bay cune

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 03.10, Radisson Hotel, pa un ladronisia. Eynan e muher, C.L.R. ta bisa cu ladronnan a horta su tas berde marca Invito. Den su tas, e tabatin un cartera blauw, un credit card y bancomatico di CMB, su Iphone 4s preto cu hoes oranje, rijbewijs Hulandes, yabi di su cas y di un auto Toyota Prius.
R. a laga e tas cu contenido riba un mesa di palo bou di un di e palapanan riba strandi di e hotel. Despues di dies pa diessinco minuut e tas a wordo horta. Polis a cana cu e doño riba strand pa busca e tas, pero no a haya nada.
Como cu e yabi di e auto tambe a wordo horta, Polis a laga Takelwagen hib'e auto cas. Den oranan di dia e lo pasa warda pa duna keho.

Minister Paul Croes ta desea

EXITO na docente, mayor, mucha y hobennan



MINISTER di Asunto Social y Hubentud ta desea tur mayor, tur docente y hobennan tur clase di exito p'e aña escolar nobo. "Pasenshi, perseverancia y hopi animo na cada docente, juffrouw y meneer cu e tarea importante di educa y guia nos yiunan", Minister Paul Croes a indica.

Semper e apertura di un aña escolar nobo ta trece sentimentonan di emocion.
"Na nos hoben y muchanan, pone e meta pa boso logra un aña exitoso. Mi sa cu bo por si bo kier".
Minister Paul Croes di Asunto Social ta encarga cu e maneho integral di hubentud y derechonan di mucha na Aruba.
Gobierno tin un tarea importante den e cuido, proteccion, educacion y salud di nos muchanan. Tambe mayornan Minister tabatin palabranan di exito y bon deseo pa cada uno di nan. "Mayornan enfoca riba e desaroyo di bo yiu. E tarea principal ta di mayornan. Hopi forsa na cada uno di boso den e tarea importante aki", Minister Paul Croes a agrega na su mensahe.

Na Balashi a haya saco cu articulo pa detona explosivo

CENTRAL a manda Polis diadomingo 12.05, na Gold Mine na Balashi, na unda supuestamente a haya articulo explosivo. Polis a bay na Gold Mine, pero no tabatin nada y a resulta cu ta den un cas bandona na Balashi.
Den e cas Polis a haya un caha den cual tabatin articulo cu ta sirbi pa detona explosivo cu ta hopi bieuw. E saco cu contentido a keda confisca y hiba warda di Polis.

Dos hoben cu a bringa a somenta

POLIS a bay diadomingo 03.07, na haltura di Wintergarden p'un pelea. Eynan tabatin un grupo di persona para pafo. Testigonan a bisa cu dos mucha muher tabata bringa pero ora cu Polis a yega nan a bay caba. Mirando cu e ora di ciere a pasa, Polis a sera Winter Garden Bar & Restaurant pa 03.05

Sr. Angelo "Mr. Hot-One" Richardson cu masha BUNITA GESTO







MR. HOT-ONE hunto cu su Hot-Ones Band un biaha mas ta duna bek na comunidad 200+ tas di scol hunto cu pen y schrift y 50 uniform di scol pa muchanan di menos recurso rond di henter Aruba.
No ta nada nobo p'e grupo aki cu semper t'ey pa comunidad cu ta yuda diferente famia den necesidad paga diferente cos manera: Luz, awa, scol, cuminda, etc., etc.
E biaha aki nan ta regala 200+ tas di scol cu pens y schrift y 50 uniform nobo p'asina muchanan por drenta un aña di scol nobo cu tur cos nobo.

Ora nos a papia cu a doño di a banda, Angelo "Mr. Hot-One" Richardson el a bisa nos: "Cu mil amor semper nos t'ey p'esnan cu echt mester, bo por imagina bo si tin cura pa cancer y aids ta den a mente di un mucha cu nan mayornan no por aford pa paga scol pe?
P'sey nos semper ta duna tur cu nos por pa yuda.

Danki Aruba pa kere den nos, y nos semper ta sigui kere den boso manera tur ora nos a keda di demostra, hopi sorpresa na caminda".

Startup Celebrity *Jewel Burks* lo presenta na ATECH*

JEWEL Burks por wordo considera un celebrity ora ta papia di startups. E no ta un coincidencia cu ATECH* ta presentando su prome conferencia di tecnologia y demo day na Aruba den e mesun luna cu Presidente Obama y The White House a presenta nan prome Demo Day pa startups. Awendia e importancia pa inverti y aporta na startups ta crucial p'e desaroyo di nos economia y ta wordo admira p'e lidernan di mundo.
Jewel Burks tabata presente como un di e top 10 startups cu a presenta n'e Demo Day na White House y awor e lo ta na Aruba pa ATECH* Conference.

Falta solamente algun dia p'e conferencia cu lo marca historia den nos region, esta ATECH* Conference lo tuma lugar. Ya a anuncia diferente orador, kendenan ta entrepreneurs existente. Sea nan ta coders of profesionalnan den tecnologia of nan ta profesionalnan den mercadeo cu experencia den tecnologia. Loke ta di remarka ta cu tur tipo di hende por ta envolvi den startups.
Un di e startups exitoso ta Partpic, cu ta un startup den tecnologia cu ta usa vision tecnologico usando computer pa identifica y reemplaza piesa.
Bo tin un piesa cu bo ta desea di sa mas di dje? Por saca un potret y Partpic lo identifica e piesa, dunando su descripcion completo y localisa su distributor. E ta un tecnologia impresionante cu a colecciona mas di $1.5 miyon dolar.

Jewel Burks, CEO y co-founder di Partpic, ta oirigina for di e area den mercadeo. Mientras cu e no tin e experencia den tecnologia Jewel a demostra cu tin hopi mas cu djis e expertisio den tecnologia pa por maneha un compania tecnologico.
Tin cu recauda fondo, network, mercadea y mas importante cu tur team building.
'E aspect mas importante di bo compania semper lo keda bo empleaodnan. Bo abilidad di por ehecuta ta mara na bo abilidad di crea un ekipo exitoso', Jewel a bisa den un entrevista recientemente.
Jewel Burks ta entrepreneur di Google tambe caminda cu e traha pa yuda entrepreneurs pa atrae cliente pa usa e toolnan di Google. Adicionalmente Jewel ta wordo nombra pa Glamour Magazine como un persona pa tene na bista como cu e t'asina exitoso. Jewel Burks ta orginilamente di Nashville, Tennessee y a gradua di Howard University.

ATECH* ta hopi contento y honra pa por trece Jewel Burks como un di e oradornan n'e conferencia.

No perde e oportunidad di conoce entrepreneurs exitoso local y internacional y atende ATECH* Conference. Bin descrubi con entrepreneur ta mas cu djis ta un persona cu ta programa of ta un ingeniero.
Intercambia experencia, ideanan cu otro empresarionan y probecha di e oportunidad aki pa socialisa den e mundo di 'startups' y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente. No warda mucho y sigura bo ticket pa ta presente n'e conferencia aki.
Pa mas informacion di e conferencia aki bishita www.atech-conference.cp, of Facebook www.facebook.com/ATECH.



Di acuerdo cu Dangui Oduber (MEP)

Cobra pa parkeer den Oranjestad LO CABA DI DESTRUI Caya Betico Croes

Cu MEP den Gobierno, tur esakinan lo keda elimina

GOBIERNO ta den full swing pa implementa y ehecuta e ley pa cobra pueblo pa parkeer den centro di ciudad. Segun Director di Arubus, Teo Croes, entrante september caba lo cuminsa cobra. Ultimo fin di siman Gobierno a organiza un "back to school" y tiendanan a bende 50% menos cu aña pasa.
Esaki ta bisabo den ki situacion nos pais ta pasando aden, segun Dangui Oduber (MEP).

E Gobierno cu a destrui nos pais financieramente, caba cu tur placa cu tabata disponibel y aun sigui fia mas placa creando mas debe awor ta castiga e pueblo cu medida pa soluciona e problemanan cu nan a hinca nos pais aden. Mike Eman a propone na CFT cu e lo bin cu 24 medida pa sanea e situacion financiero cu e mes a crea.
Un di e medidanan tabata pa bay reduci e landsbijdrage di Gobierno na Arubus. Nan ta haci esaki dor di aumenta e entradanan di Arubus por medio di cobra pueblo pa parkeer auto den Oranjestad, segun Dangui Oduber.



HABITANTENAN

Tin hopi habitante cu ta biba den centro di ciudad cu ta bay wordo afecta cu e decision aki.
Esnan cu ta biba den a area aki no a pidi pa bay cobra nan pa parkeer nan auto dilanti nan cas. Tur esnan cu ta biba den e area lo tin cu bay paga un suma di 75 florin pa luna pa por parkeer nan auto dilanti nan propio cas.
Esaki ta un abuso cu ta wordo cometi contra e habitantenan, pasobra pa aña esaki lo costa cada habitante 900 florin.

E mesun habitante aki ta pagando caba 30% mas na AOV, e ta pagando un aumento di grondbelasting, e tin cu bay paga 312 florin pa luna pa nan recoge su sushi y ta paga cada bez e haci compras 3.5% na BBO.
Un Gobierno inhumano so ta tuma un decision pa cobra un habitante pa para auto dilanti su propio cas, Dangui Oduber a sigui bisa.

TRAHADORNAN DEN CAYA BETICO CROES

No solamente e habitantenan tin cu bay paga pa parkeer auto den Oranjestad y becindario sino tur esnan cu ta traha den Caya Betico Croes y den e area aki tambe. Hopi di esnan cu ta traha den e area aki ta gana minimumloon y un medida manera esun di cobra pa parkeer auto ta pisa hopi mes riba nan cartera. E Gobierno inhumano aki no a tende cuenta cu e trahadornan y ta bay cobra nan tambe.

EFECTO

ATIA cu ta representa comercio a expresa cu un introduccion di parkeermeters den centro di cuidad lo tin un efecto negativo riba comercio. Según ATIA, unabes bo ta bay cobra e consumidor pa parkeer auto den Caya Betico Croes y becindario, hendenan no ta bay yega den mas. Aki ATIA a haci un comparación cu Corsou, caminda na momento cu parkeermeter a keda introduci esaki tabatin un efecto contro productivo pa comercio den Punda y Otrabanda.

No solamente na Corsou introducion di parkeermeters tabatin un efecto contra productivo sino na Hulanda y Inglaterra ya caba decisionnan a wordo tuma pa cuminsa elimina parkeermeters pa stimula mas hende yega den e centro di ciudad pa haci nan compras.

Bisando tur esaki, nos por conclui cu Dangui Oduber, maske e no kier bis'e, cu asina MEP ta den Gobierno, lo elimina parkeermeters.



E cambio di mas grandi di ultimo decada den enseñansa:

Introduccion di "Kerndoelen Nacional Rekenen & Wiskunde" ta crea standardnan minimo pa cada scol basico

DEN añanan ’90 a lanta SHA y PRIEBEB cu e meta pa stimula, organisa y coordina inovacion den enseñansa. Un di e puntonan den e plan strategico pa enseñansa primario tabata pa introduci kerndoelen nacional.

Esaki lo a duna tur actor den enseñansa un bista cla kico exactamente e metanan di e curiculo duna na scol ta.
Nunca antes a defini Kerndoelen pa nos enseñansa y pesey semper scolnan a traha a base di metanan cu cada metodo ta uza pa cada materia.

Semper a keda falta un standard minimo cu ta defini kico cada studiante, den cada aña escolar di scol basico, lo mester sa y por haci despues di cada aña na scol. Esaki lo mester ta determina riba un nivel nacional, pues apesar di cualkier scol, e conocemento lo ta igual.

Pa a logra defini nos kerndoelen nacional un grupo grandi di experto riba e materia aki y diferente maestro den forma di werkgroepen a cuminsa traha riba un kerndoelen document bou guia di seccion di Curiculo di Departamento di Enseñansa cu a keda cla na aña 2012.

E intencion ta pa no solamente duna scolnan e kerndoelennan, pero tambe duna pa guia pa cada un sa exactamente e kerndoelennan ta ensera y con pa alcansa nan.

Aunke directivanan y scolnan mes por scoge con ta yega e standardnan aki, toga keda demostra na diferente pais caminda cu e guia ta esencial pa logra e resultado desea.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer Winklaar lo ofrece e maestronan e kerndoelennan den forma di un buki di guia p’e kerndoelennan di Rekenen & Wiskunde cu su concretisacion den forma di metanan na final di kleuter y di scol basico. Esaki lo aclaria kico t’e nivel desea cu e alumno mester tin, pa por sluit aan na un manera positivo di kleuter pa klas 1 y di klas 6 pa scol secundario.

Kerndoelen y e cumplimento di nan no ta mara na un cifra, sino mas bien un guia pa cada scol sa kico mester enfoca riba dje.
Atrobe esaki ta trece uniformidad pa tur scol, pues mayornan por tin e confiansa cu nan yiu lo ricibi e materia corecto den e trayectorio di scol.

Trahando cu kerndoelen bo ta logra cu tur alumno ta haya e mesun chens pa ricibi e enseñansa cu e merece no obstante e curiculo cu e scol a scoge pe.
Trahando cu kerndoelen e maestro sa ki direccion e ta bay y esaki ta crea un sentimento di trankilidad y stabilidad.

Kerndoelen ta duna tambe e posibilidad pa sigi e desaroyo individual di cada alumno riba tur area, asina e maestro tin mihor bista kico y na unda e alumno mester di mas atencion. Dunando e alumno e enseñansa cu e tin mester ta hisa e calidad di enseñansa di e alumno y na final di dia ta hisa e calidad di enseñansa en general.

Pa alcansa e meta aki, Ministerio di Enseñansa a traha hunto cu tur directiva di scol pa scoge e mihor metodo di Rekenen & Wiskunde y a inverti substancialmente pa cada scol basico ricibi “Wereld in Getalen” e metodo nobo pa cada alumno den scol basico.
E siguiente area cu lo ricibi kerndoelen ta idioma.

Exito na cada alumno cu Rekenen & Wiskunde pa aña escolar 2015-2016.

N.V. Elmar ta aplica TECNOLOGIA NOBO pa mehora servicio na cliente

CLIENTENAN di N.V. Elmar lo cuminsa nota e resultadonan di su sistema nobo di servicio na cliente, "Customer Information System" (C.I.S) cu ta diseña pa brinda mihor servicio n'e clientenan y provee un base mas eficiente pa cu tecnologia di informacion pa su operacionnan comercial. Den su afan pa mehora servicio y eficiencia na cliente, N.V. Elmar ta cabando cu e implementacion di e software nobo pa cu servicio na cliente, y e hardware pa apoy'e, pa yuda yega na un nivel di servicio di calidad cada dia mas halto pa medio di un solo solucion pa maneha tur proceso cu ta envolve e cliente.

A implementa e sistema automatisa di cobransa 25 aña pasa. Aunke a introduci diferente mehoracion den transcurso di añanan, e fundeshi y structura di e sistema no a wordo cambia y e tecnologia no ta adecua mas pa provee servicio excepcional y cumpli cu e rekisitonan comercial di N.V. Elmar.
Ing. Robert Henriquez, Managing Director di N.V. Elmar a comenta: "Pa no solamente alcansa, pero surpasa nos standardnan di servicio, nos sa cu nos tabatin mester di tecnologia nobo cu ta diseña specificamente p'e demanda unico di e sector di electricidad na Aruba. Nos a identifica e necesidad pa reemplasa e sistema automatisa cu ta uzando actualmente pa un Customer Information System pa medio di un proceso di evaluacion".

A reconoce e mehoracion di funcionalidad cu un solucion di CIS nobo lo provee, mientras cu ainda ta capaz pa cumpli cu e rekisitonan pa cu integracion.
CIS ta ofrece solucion y beneficio tanto p'e clientenan como p'e empleadonan. E lo permiti pa ofrece clientenan opcionnan adicional pa haci pago y ricibi notificacionnan y lo provee empleadonan cu aceso mas rapido y facil na informacion ora cu mester di dje, sea si ta na oficina of riba caya.

E Customer Information System (CIS) nobo ta bay "live" durante di e prome siman di september proximo y lo sirbi como e aplicacion principal pa areanan clave di e operacionnan di N.V. Elmar pa futuro.
Algun di e beneficionan cu ta bin cu implementacion di e CIS nobo ta ensera un sistema di IT cu ta moderno, stabiel y cu por depende riba dje pa reduci risico di fayo den traha factura y e fluho di placa efectivo; Brinda mas informacion detaya di e usuario y su uzo, cual ta provee oportunidad pa decisionnan di gerencia mas efectivo y cu mihor enfoke; mehora aceso di data p'e representante di servicio di N.V. Elmar, esaki ta yuda pa bin cu solucionnan mas rapido pa asuntonan relaciona cu e clientenan.
Historia di e cuenta awo ta "linked" n'e cliente. Mehoracion den e cobransa di debe. Provee cliente cu e oportunidad pa mira su informacion di cuenta via di Internet.

"E tipo di avancenan asina den nos servicio no ta bin pa suerte ni tampoco pa casualidad. A forma un ekipo special di empleadonan for di diferente departamento di N.V. Elmar, cu hunto a guia e proyecto aki.
Nos ta masha orguyoso di nan y mi ta sigur cu e clientenan tambe lo ta feliz cu un nivel mas halto di servicio", asina ing. Robert Henriquez di N.V. Elmar a termina bisando.



Minister Paul Croes a garantiza cu

Poder di Hubentud LO CONTINUA pa 2016







DESPUES di un tremendo evento di Poder di Hubentud, cu un sala di Ritz Carlton completamente yen, Minister Paul Croes a anuncia cu Poder di Hubentud lo sigui tur aña.

Ministerio di Asunto Social, Hubentud y Labor a carga e proyecto aki e prome aña cu apoyo di varios compania priva y ATHA p'asina logra un exito den henter e proyecto.

Pa 2015 Minister Croes a pone Awg. 25.000 florin disponible pa ehecucion di e proyecto.

"Nos lo percura pa ATHA recibi fondonan adicional den presupuesto 2016 p'e proyecto aki bira uno structural y anual. Inversion aki ta den nos futuro generacion y ta hopi importante", Minister Paul Croes a bisa.

Cu cooperacion di sector priva e proyecto aki por sigui den e añanan nos dilanti.

Minister Paul Croes lo reuni cu e comision PdH p'asina haci un evaluacion di henter e proyecto pa mira con esaki por sigi wordo ehecuta den mihor forma ainda.

Locual por a mira ta un envolvimento grandi di famia y otronan den comunidad, kendenan a sinti e forma positivo di e proyecto pa hobennan.

"Demasiado bes nos ta pone enfasis riba aspectonan negativo riba nos hubentud, ban cambia e pagina den historia di nos pais cu e proyecto Poder di Hubentud, ban pone lus riba tur e cosnan positivo cu nos hobenan ta haci. Nan merece esaki", Minister Paul Croes a bisa den su discurso.

Bisiñanan atento ta denuncia hoben di 14 aña cu mata di marihuana

POLIS a bay diadomingo 16.35, na un cas den Kiviti, na unda un homber tin algo di conta Polis. Eynan e homber ta bisa cu dos mucha homber tabata patras di su cas, cu dos bisicleta parecido na cross y nan a sconde nan patras di cas.
E ta bisa cu e ta sospecha cu e bisicletanan ta horta, como cu e hobennan aki no por tin e bisicletanan. Polis a bay y ta topa cu e hobennan y a papia cu nan.
Polis tabata kier a papia cu nan mayornan, pero nan a bisa cu e mayornan no ta na cas. Mas o menos 16.30, e homber ta yama warda y ta bisa cu awor e dos muchanan a bay cu e tres bisicletanan y un baki cu mata di marihuana den e mondi pariba di su cas, y e ta bisa cu supuestamente nan ta sconde e cosnan.
Polis a bay n'e sitio y e homber a mustra nan e mondi na unda e muchanan a drenta.
Eynan Polis a topa cu un bisicleta roos di e marca Crupi, y un baki den cual tabatin un mata di marihuana ta floria.

E bisicleta y e marihuana a keda confisca. Ora cu Polis tabata bayendo p'e auto, un otro habitante a bay cerca nan y ta bisa cu el a mira un mucha homber cu un otro baki blanco cu mata di marihuana drenta sconde den e mondi panort di su cas. Polis a bay den e mondi y ta topa cu e baki blanco cu mata di marihuana cu flor. Esaki tambe a keda confisca.
El a bisa Polis cu e mucha, ta scondi cu e mata di marihuana den un frigidair. Polis a bay n'e cas y a haya un mucha homber scondi den un frigidair. E mucha homber a resulta di ta J.D. di 14 aña.
Polis a papia cune y a mira cu e tabatin hopi rasca na su curpa, manera un hende cu a core den un mondi. Polis a puntra J.D. di con e ta sconde den e frigidair, el a bisa cu e tabata orina. E homber a bisa cu ta J.D. t'esun cu a sconde e mata di marihuana y e bisicleta den e mondi.

Relaciona cu esey, Polis a detene pa posicion di droga. El a wordo hiba warda di San Nicolas. E dos bakinan di marihuana y e bisicleta a keda confisca.

Biba saludabel

FUNDACION Salud pa Bida ta ofrece un charla informativo tocante prevencion di malesanan cronico manera presion halto, sucu y colesterol halto.
Tambe ta splica tocante diferente vet y e efecto di diferente dieta riba nos salud.
Ademas ta duna informacion tocante lesamento di labels y cierto remedi. Esaki ta pa publico general y ta gratis.
E charla ta tuma lugar na Biblioteca Nacional Aruba diahuebs dia 20 di augustus pa 9or y mey.
Fundacion Salud Pa Bida ta traha riba tereno di prevencion di malesa.
E meta principal di Fundacion Salud pa Bida ta: Promove un estilo di bida mas saludabel dor di duna informacion y guia y yuda cu come mas saludabel y prepara cuminda saludabel y haci movecion.
Fundacion Salud pa Bida ta duna conseho tocante preparacion di cuminda segun e normanan di come saludabel, con pa tene cuenta cu e cantidad di sodium, sucu y vet den cuminda.
Sra. Saskia Budel t'e orador.
Saskia ta Gewichtsconsulente.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Salud pa Bida - Saskia Budel, cell. # 592-2792 of saskiabudel@hotmail.com

Vandana Geerman

E di 9 graduado di Bachelor Degree den Social Work and Development

DIA 14 di juli 2015, Vandana Geerman a bira e di 9 studiante pa gradua cu un bachelor degree den Social Work and Development di e Facultad di Arte y Sciencia na Universidad di Aruba.
Presente n'e ceremonia tabata Minister Arthur Dowers, kende a representa Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar, Glenn Thode, e Rector, Decano Luciano Milliard y Rosita Duinkerk, representando e Work Field Advisory Group p'e studio Social Work and Development.
Tambe tabatin famia, amistad, studiante, docente y trahadornan social di e veld cu tabatin un rol clave den guia Vandana durante su experiencianan den practica.

Durante Vandana su añanan na Universidad di Aruba, el a desaroya un pasion pa traha cu adolescente. Vandana su mente investigativo a pone cu e tabata kier sa kico t'e posibel factornan cu ta causa drop outs na scol y cu ta conduci n'un prestacion academico abou pa un grupo significante di alumno na Aruba.
Como resultado, el a scoge e topico di su investigacion: The Contributing Factors of Stress Affecting Adolescents and Their Correlation with Perceived Academic Performance: The Case of One Secondary School in Aruba.

E nuebe puntonan di stress menciona den su estudio ta: situacion na cas; relacion romantico; peer pressure; interaccion cu docente; conflicto di tempo liber; atendencia na scol; prestacion na scol; presion financiero y responsabilidad di adulto emergente.
E estudio a saca afor cu e muchamuhernan ta experiencia mas stress cu e mucha hombernan, cual ta consistente cu otro estudio empirico similar.
Algun di e recomendacionnan di e estudio ta inclui peer counseling, mas envolvimento di mayor, tempo keto, introduci programa di Liderazgo (ACE) y un trahador social full time como parti di e staff di scol.

Clementia Eugene, e coach di investigacion, a describi Vandana como un studiante, estudioso, ambicioso y detayista, cu a produci un investigacion di calidad halto. Sra. Eugene a encurashaVandana pa continua cu un masters y despues pa traha p'e doctorado, indicando cu cualkier universidad lo ta orguyoso di tin e como nan studiante.
Mas ainda, cualkier profesor lo ta bendiciona di tin Vandana como un asistente di investigacion.
Na otro banda, cualkier scol basico of secundario na Aruba, lo ta fortuna pa tin Vandana como nan trahador social na scol, debi na su pasion pa traha cu adolescente.







Seleccion Hubenil Arubano di Landamento rumbo pa Singapore

pa participación den 5th FINA Junior World Championships



7 Di Aruba su mihor atletanan di landamento hubenil a pasa nan vakantie grandi preparando p'e di 5 edicion di FINA su Junior World Championships.
Despues cu Rebecca Maduro, Flory Kock, Andrea van den Berg, Elisabeth Timmer, Joseph Winterdal, Patrick Groters y Daniel Jacobs a representa Aruba den e Campeonato Centro Americano y del Caribe na Barbados, nan a biaha pa Fort Lauderdale na unda nan a train pa un luna largo hunto cu e equipo di Pine Crest Swimming. Cuminsamento di augustus e grupo a regresa Aruba pa finalisa nan preparación.

E landadornan a sacrifica nan vakantie di scol pa train dos biaha pa dia 6 dia pa siman p'asina por representa Aruba durante e campeonato aki, cual ta tuma lugar 25 – 30 di augustus na Singapore.
FINA ta organisa su Campeonato Mundial Hubenil cada pasa un aña p'e mihor atletanan di mundo hubenil 18 aña y menos.
Pa Andrea, Rebecca y Joseph esaki t'e ultimo biaha cu nan por representa Aruba.
Elisabeth, Flory, Daniel y Patrick tur 4 lo por participa den e próximo edición cu lo wordo organisa na Budapest, Hungria na 2017, y pa nan e competencia e biaha aki lo ta un experiencia hopi importante pa nan por sigi desaroya pa logra yega final na 2017.
Durante e campeonato tur 7 lo competi den nan mihor eventonan individual.
Aruba ta participando n'e Campeonato Mundial Hubenil desde su inicio na 2007 y e desaroyo di e nivel di e deporte di landamento por ser mira tambe den Aruba su participación.

Na 2007 Aruba a participa cu 1 atleta. E grupo di 7 aki t'esun mas grandi ,y esaki ta prome biaha cu Aruba por participa tambe den e eventonan di relevo.
Aruba lo participa den 4 x 100 Free di Mucha Muher, 4 x 200 Free di Mucha Muher, pero tambe lo participa den e relevonan Mixto cu ta consisti di 2 mucha muher y 2 mucha homber.
E selección lo biaha 18 di augustus pa Singapore y lo wordo acompaña pa Head Coach di Aruba, sr.Ismael Santiesteban, y tambe hefe di delegacion, sr.Daniel Jacobs.

E grupo di hoben atletanan aki a recibi sostén financiero di diferente sponsor, y pa medio di esaki ta desea di manda nan palabranan di profundo agradecimento na : Aruba Airport Authority NV, Caribbean Mercantile NV, Bon Bini Cargo NV, Zeerovers, Tabacal NV, Paradise Boat and Fishing, AlJazar y sr. Eduardo de Veer.

Hugo Themen, Campion Mundial di Weightlifting

Medaya di Oro pa pais Aruba den e International Weightlifting Federation World Masters Cup





FOR di 9 pa 13 augustus 2015, e conocido atleta di pesas, Sr. Hugo Themen a competi pa Aruba den e IWF World Masters Cup na Dallas, Texas USA.
E competencia mes a wordo teni den e Ballroom di Hotel Hilton Anatole na Dallas.

Mas cu 400 atleta di pesas rond mundo a participa n'e campeonato mundial aki.
E atleta Arubiano, Hugo Themen a participa den categoria di 77kg y grupo di edad 55 pa 59 aña. Den e grupo aki tabatin 23 hisador den diferente categoria.
Hugo tabatin tres atleta den su categoria di 77kg. Hugo cu a bataya fuerte cu e atletanan di Estados Unidos, ta logra den su hisadanan den snatch 77kg, clean jerk 95kg pa un total di 172kg. Cu e total aki, Hugo ta logra gana medaya di Oro pa Aruba, medaya di Plata a bai pa Teddy Binette di EstadosUnidos cu un total di 171kg y Medaya di Brons a bai pa David de la Garza tambe di EstadosUnidos cu un total di 154kg.
Como mihor hisador den e grupo di 55 pa 59 aña a sali e atleta di Canada Terry Hadlow un total di 217kg y Sinclair coefficient di 379.897.

Tambe Hugo Themen a fungi como referee internacional den e IWF World Masters Cup. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen cu a bira Campion Mundial y alaves ta logra gana medaya di Oro pa pais Aruba den e International Weightlifting Federation World Masters Cup .









Richard "Nunn" Flanegin ta conquista titulo internacional como mihor catcher di campeonato

DURANTE prome siman di augustus seleccion nacional masculino di Aruba a competi den un campeonato di CONSURSA. CONSURSA ta un Confederacion reconoci pa ISF y WBSC cu ta consisti di miembronan di paisnan Sur Americano.
Den competencianan grandi asina CONSURSA ta mantene e derecho pa invita paisnan den cercania. Aruba cu tin un vision pa busca clasificasion pa drenta Juegos Centro Americano y del Caribe cu lo tuma lugar 20 di juli pa 3 di augustus 2017 na Baranquilla, Colombia.
Den cuadro di e vision aki Aruba Softball Bond a reuni cu un grupo di talento hoben y algun experencia y asina hunto keda activo tanto na Aruba, pero tambe hungando campeonatonan regional p'asina keda desaroya y trata na yega e nivel necesario pa por clasifica.

Campeonato di CONSURSA ta fit den e plan di ASB pa keda hunga cu paisnan mas grandi cu Aruba ganando experencia y desaroya nos nivel. Aruba na un manera sorprendente a competi riba un nivel hopi halto recientemente durante dicho campeonato y a logra 7 victoria cual ta uno historico.
CONSURSA ta entrega premio individual pa cada posicion basa riba bo performance. Orguyosamente Richard "Nunn" Flanegin a gana e unico premio individual pa Aruba como e mihor catcher di henter e torneo.
Despues cu estadistica a duna Nunn Flanegin e premio aki gana, comision organisador ta reuni pa discuti posicion pa posicion pa duna nan votacion alrespecto.

Aki tambe catcher di Aruba cu su tremendo performance den 10 wega a ricibi votacion unanimamente como e mihor catcher di henter e campeonato.
Richard "Nunn" Flanegin bastante emociona a ricibi su premio for di man di organisadornan na final di e wega unda alabes Aruba a conkista medaya di Brons.
Nunn Flanegin tin un trayectora hopi largo y ehemplar den historia di softball y a yega di representa Aruba na multiple ocasion.
Nunn su secreto ta e.o. mantene su curpa den condicion unda tur siman aña den aña afo Richard "Nunn" Flanegin ta "jog" core y train su fisica constantemente minimo 3 biaha pa siman.

"Nunn" tin un resistencia enorme y ta domina e tecnica di catcher den su totalidad. Richard "Nunn" Flanegin ta popular tambe pa su braza cu ta dispara rifle pa segunda te ainda manera tabata desde inicio.
Despues di un gran labor y tremendo performance den 10 wega di CONSURSA recientemente merecidamente Richard "Nunn" Flanegin a conkista e premio di " The Best Cacther" di henter e torneo.
Un palabra di pabien na Nunn cu e logro aki yegando poco poco na final di su carera y esaki sigur lo yena e mueble na cas banda di hopi otro premio cu Nunn a yega di logra.

Pabien Nunn Flanegin cu e gran logro aki a titulo personal, como mihor catcher di CONSURSA.

Comite Olimpico Arubano a clausura Weganan Panamericano 2015 hunto cu e atletanan y nan coachnan



DIAHUEBS anochi ultimo, Comite Olimpico Arubano hunto cu e atletanan y nan coachnan cu a participa n'e Weganan Panamericano Toronto 2015 a clausura esaki cu un reunion di evaluacion di e weganan.
Mester bisa cu tanto e atletanan y nan coachnan presente a conta di nan experiencia pa cu dicho weganan, e mayoria tabata satisfecho cu nan presentacion.
Remarcabel ta cu gran parti di e atletanan nunca antes no a competi den un wega di e magnitud aki.

Hopi informacion valioso a bin padilanti p'asina hunto por sigui traha na bienestar di cada uno. Palabranan manera union, sacrificio, traha duro, hopi competencia y fogeo a resalta na e anochi aki.

No por a keda sin menciona e trabou sublime cu e hefe di mision y e staf tecnico y medico a haci prome y durante di e Weganan Panamericano 2015.
Hefe di Mision p'e Weganan Panamericano 2015, sra. Juelle Thode a haci entrega di e certificado y medayanan di participacion n'e atletanan y nan coachnan.
Na final, sra. Thode a haci entrega oficial di e relato final na directiva di COA representa pa su Secretario General, sra. Nicole Hoevertsz.

Awor COA lo inicia cu proceso di preparacion p'e Weganan Olimpico 2016 di Rio de Janeiro cu lo tuma lugar den luna di augustus di otro aña.

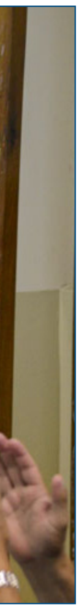



















LEVI'S













Cantidad grandi di publico a probecha y disfruta di Bazaar Back To School den Caya Grandi

APESAR di e solo fuerte y calor di e ultimo dianan, un cantidad grandi persona a sa di probecha di e ofertanan y ambiente cu tabatin den Caya Grandi riba diabierna y diasabra ultimo.

E ‘Back To School Bazaar’ ta un actividad organisa dor di Gobierno hunto cu Business Improvement District (BID) pa incentiva actividad comercial den centro di ciudad. Ademas di prijsnan atractivo obtenibel te den oranan di anochi, tambe publico por a disfruta di diferente actividad manera beach tennis, Dino Jump pa mucha y DJ’nan di Electric Festival riba Plasa Daniel Leo.



Hopi di e comerciantenan den Caya Grandi a pone mesa y tentnan pafo pa ofrece mercancia selecta na prijsnan special. Asina por a haya keds di marca, jeans y tambe tasnan na super bon prijs. Jazmin Bustillos Dubero di Sport Caribe a tuma nota di hendenan buscando pa haci e ultimo compranan prome cu aña escolar nobo cuminsa.
E ta di acuerdo cu e continuacion di tipo di evento manera e bazaar pasobra ta trece circulacion di hende den caya.
“Mi ta kere cu mas evento asina ta hopi bon p’e comerciante y tambe p’e cumprado.” E comentarionan cu el a ricibi di parti di clientenan tambe ta positivo.

“Nan ta hopi ta hopi contento cu e actividad aki.”

Turistanan tambe a disfruta

Den combersacion nan a expresa cu e ambiente den caya ta uno masha agradabel cu e actividad y musica. Nan a sa di probecha di e bon prijsnan cu tabatin riba e mesanan pafo di e tiendanan. Tambe a pone enfasis riba e sensacion di seguridad y trankilidad den caya.



Dos di e tramnan tabata den circulacion continuo, semper yen. N’e diferente stopnan tabatin hopi hende wardando pa wordo transporta pa otro parti di caya of pa bay bek caminda nan a parkeer nan auto.
Leidy Perez Sanchez a bay den Caya Grandi cu su tres yiunan pa cumpra cos pa scol, pero tambe a wak’e como un oportunidad p’e muchanan distrae. Apesar di e calor, e tabata satisfecho con e compras ta bayendo. “Den weekend no tin nada di haci y bo por bin cu e muchanan y keiro un poco.” Nan a sa di disfruta di e entrenimento pa mucha cu tabatin riba Plaza Nikki Habibe y “a bay varios biaha riba e Dino Jump”. El a conta con nan a cana e caya di punta pa punta.



Entre un tienda y otro, publico tabata tuma pausa pa refresca y come algo den un di e diferente café y restaurantnan den Caya Grandi. Riba Plaza Daniel Leo a reina un ambiente di fiesta cu presentacion di DJ’nan local den cuadro di e Electric Festival cu ta tuma lugar na comienso di september.

Diabierne atardi pa anochi, e Happy Hour na Djispie’s a hala masha hopi hende mes, kendenan a disfruta di actuacion di Trio Huasteca, cu a hiba hopi di nan bek den tempo, pa despues sigui cu e animacion di Etty Toppenberg y su grupo.

E torneo di beach tenis a tuma lugar riba e parkeerplaats pariba di ex-Bon Bini Bazaar y a goza di hopi participante.
Gabinete Mike Eman II ta contento di por ofrece na pueblo di Aruba un Caya Principal cu ta sumamente bunita, limpi y sigur pa por haci compras y simplemente disfruta di un esfera agradabel. Tipo di actividad manera e Bazaar ta bay ripiti pa sigui incentiva no solamente compras den centro di ciudad, pero tambe entretenimento y recreacion den henter e area, incluyendo espacionan publico y museo.



Prensa local ta sera conoci cu la vista su sunset hour

Un introduction na Aruba su happy hour nobo













RECIENTEMENTE, Aruba Marriott a selecta un grupo di prensa local pa bin experencia La Vista su Sunset Hour. Miembronan di media a wordo ricibi cu un caluroso bon bini di Directora di Benta y Mercadeo, Carolina Voullieme hunto cu e team di mercadeo, y a disfruta di Mojito of Caipirinha como welcome drink.

Restaurant Manager Michel Fricke a tuma e tempo pa splica e varios cosnan cu La Vista tin pa ofrece incluyendo e Sunset Hour, cual ta La Vista su happy hour nobo cu ta tuma lugar tur dia na La Vista su lounge area nobo cara p'e magnifico bahada di solo di 5:00pm pa 7:00pm. Durante e Sunset Hour localnan por disfruta di 50% di descuento riba bebida y lo tin entretenimiento special tur diabierna di un DJ local y rib'e ultimo diabierna di luna e Sunset Hour lo tin un special celebrity DJ.

Despues di e Sunset Hour riba diabierna, localnan por saboria e "Grilled to Perfection" dinner buffet p'e prijs local di solamente AWG 65.00 pa persona, desde 5:30pm pa 10:30pm.
La Vista su dinner buffet ta ofrece un grilled buffet espectacular cu roasted prime rib, baby back ribs, cabaron, crab legs, un delicoso pumpkin y pecan pie y hopi mas. Bin disfruta di La Vista su Sunset Hour diabierna awo mes y yama 520-6601 pa hasi bo dinner reservation. La Vista ta situa na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

Servicio pa Comunidad

Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.

Pariba di Brug: Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Linden v/d

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Serca señor mi ta na paz, manera un yiu serca su mama.
Salmo 131

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a abya laga nos.




Magda M. Victoria

*22-02-1948 - †17-08-2015

Na nomber di su:

Mama:	Catharina "Shishi" Victoria
Yiunan:	Niovis y Jan Schräder-Victoria Jamel Jean Baptiste
Manera yiu:	I'shall Houtman y Marty Walters
Nieto (a)nan:	Ryan, Nigel, Amy y Ian Schräder Sharell, Julien y Djesky Jean Baptiste Alysha Houtman
Rumannan:	Saiditha "Said" Victoria Gilbert "Pachi" Victoria Ingrid Balijn y famia Patrick Angel y famia
Tantanan:	Mosa Meyer-Victoria y famia Elvia Pau;ina y Atanacio Casper y famia †Maria Juliana –Victoria y famia
Omonan:	†Cornes Victoria y famia †Betto Victoria y famia Hildo Paulina y famia

Primo y primanan
Su ihanan, comer y compernan

Amigo (a)nan di cas: Carmen Loefstop, Rochella Mateo, Melany Romano

Amiganan: Maria Farro, Mabel, Lucy y Marlen

Bisañanan: Dirks, Dijkhoff, Matos y Ras

Amiganan na Bonaire: Jaqeline Dohmen, Lena Cloots y Mimi

Demas famia: Victoria, Schräder, Jean Baptiste, Houtman, Balijn, Juliana, Meyer, Angel, Paulina, Peña

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diahuebs 20 di augustus na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto de cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir nos disculpa.

Enbez di flor of krans lo tin un box pa donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta participa fayesimento di:



Marcela Boekhoudt - Donata

Mihor conoci como "Chela"
*12-11-1934 - †14-08-2015

Na nomber di su:

Yuinan:	Elda y Arturo Arends Oslin Boekhoudt Nelson Boekhoudt
Nieto y Nietanan:	Eldrick & Mari Janice y Benjamin Jessica y Reynold Shakir Sharif Shannon na Hulanda Siouxsie na Hulanda Marc-Owen na Hulanda Roseann Julissa

Bisanieto y bisanietanan

Swa y Cuñanan:	Josefa Kelly y yuinan Chanita Henrnadez y Poly y yuinan Mathilda Paskel y Lino y yuinan Candido y Ramona y yuinan Florita Kock y Nene y yuinan Buchi Boekhoudt Juanita Boekhoudt Celsa Tjen A-Kwoei y Donny
Tanta y Omonan:	Betty Jansen y famia Marco Donata y famia Beltran Donata y famia
Manera un yui:	Kenneth Wilson

Tur su Prima y Primonan como Ruman y demas primanan, Ihanan, Comer y Compernan, Suegranan, tur su bon amiganan Antonia, Elsa, Glenda, Mena, Ninita, Setronilia, Grupo Kibraha-cha, su bon bisiñanan y conocirnan.

Y demas famia: Boekhoudt, Donata, Arends, Kock, Brigita, Roza, Vinck, Giel, Kelly, Hernandez, Paskel, Tjen-A-Kwoei, Jansen, de Cuba, Croes, van der Biezen, Lampe, Henriquez, Ruiz, Thiel, Luidens, Walle

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 20 augustus pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico di Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Diaranzon 19 augustus 2015, Aurora Funeral Home, Cumana 76 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa: "Mi ta resureccion i bida;
esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri.
I ningun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas"
Huan 11: 26-27

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agredecido pa tur locual e a hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Christofera de Cuba-Kelly
Miho conoci como "Tina"
1 maart 1929 - 11 augustus 2015
Viuda di Louis Domingo de Cuba (†)

Na nomber di su
Yuinan: Juan (John) de Cuba
Emilia (Emmy) de Cuba
Hubert de Cuba y Marjory Valentin
Olivia y Job Tanis
Ramiro y Annemieke de Cuba
Edwin y Gwendolyn de Cuba
Elsa de Cuba
Selvia y Octavio Croes
Efraim de Cuba
Criselda (Elda) de Cuba
Rudolf de Cuba
Ludwina y Nilky Kock

Nieto- y nietanan: Mariëlle Doornberg y Gerben Visser, Larissa y Gershom Oduber, Tamara de Cuba, Mirla de Cuba y Eugene Kingsale, Miriam de Cuba y Theodulio Kock, Sandro de Cuba y Zulaika Briezen, Kirsten Tanis, Mirthe Tanis, Kimberly de Cuba, David de Cuba, Edward de Cuba y Nadine Edoo, Joseph de Cuba, Sandro Sweet, Desirée Croes, Melanie Croes, Angèle Croes, Alida de Cuba y Norman Croes, Rynall Kock, Darney Kock

Bisanieto- y bisanietanan: Samantha, Alyssa, Marianne, Prinze,Theyon, Xander, Devin, Ian, Elaine, Shawn, Owen

Rumannan:Famia Louisa (†) Paesch
Famia Ninita (†) Wever

Swa y cuñanan: Famia Juan (†) de Cuba
Famia Antonio (†) de Cuba
Mario de Cuba y famia
Hipolita Tromp y famia
Zr. Renata
Rosalinda de Cuba

Ayudantenan:Josette y Evena

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y famia de Cuba, Kelly, Boers, Briezen, Croes, Doornberg, Edoo, Kingsale, Kock, Mahieu, Oduber, Paesch, Peterson, Sweet, Tanis, Tromp, Valentin, Visser, Wever y demas famia.

Ta invita famia, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranzon 19 augustus 2015 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Fecha y ora:Diamars 18 augustus 2015 for di 7 pm – 9 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayesimento di:



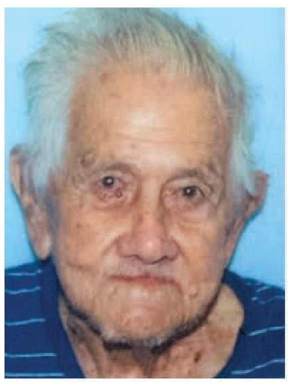
Julius Leonel Hugo Kruydenhof
Mihor conoci como "Shorty Suriname"
*22-05-1936 - †17-08-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su señora, ruman, yiunan y nietonan nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia y conisirnan cu di un manera of otro a compaña nos, mustra atencion y a duna nos sosten y consuelo durante fayecimento y entiero di nos defunto stima.



FABIO RAS

Alaves nos ta invita tur famia y conosirnan pa santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo ta tumando lugar ariba dianan 18, 20 y 21 di augustus na misa Santa Filomena na Paradera

Dos homber a purba stroba trabou di Polis y a keda deteni

CENTRAL a manda Polis diadomingo 03.30, den Weststraat na haltura di Cupitos, pa un pelea.
N'e sitio, rib'e parkinglot, Polis a mira algun homber ta ranca y pusha otro banda di ex Local Store. Polis a mira un homber sin T-shirt a dal un otro homber cu mokete. Ora cu Polis a bay pa detene, dos homber a bin den nan direccion y a purba ranca e homber bay cune. Polis a papia cu nan severamente pa no entremete den e caso y nan ta haci algo castigabel. Polis a core cu nan for di e sitio, pero nan a bira agresivo y a sigui pusha y ranca Polis y stroba nan trabou. Polis a logra tene nan na un distancia. Polis a bisa nan cu nan lo usa violencia contra nan si nan no stop. Dado momentonan a bira mas agresivo y a cuminsa bringa cu e Polisnan. Dor di esey, Polis a haya nan obliga di defende nan mes y algun klop a cay. Un di e sospechosonan a haya mokete, dor di cual el a cay riba vlur y Polis a domine y pone den boei. Ora cu refuerso a bin, Polis a haya un alivio y a logra detene tur tres mesora. Tur tres tabata bou di influencia di alcohol y a hiba nan warda di Polis, na unda nan a keda presenta dilanti Fiscal y a seranan pa buracheria.

Parlamentario Marlon Sneek cu palabra di exito: **"Mi kier a desea studiante, maestro y mayornan hopi exito cu aña escolar 2015 /2016**

AWE nos ta para na comienso di un aña escolar nobo, p'e motibo aki Marlon Sneek (AVP) kier a pone enfasis riba e hecho cu pa un aña escolar ta exitoso, e ta depende di diferente ingredient.



E ingredientenan aki ta 3; e maestro, e alumno y mayornan.

E entendemento y cooperacion entre e 3 figuranan aki lo determina si e aña escolar aki lo ta uno exitoso of no.
Pesey awe un peticion na cada un. Maestro cu tin e reto grandi di un klas completo, cu e mester guia existosamente den e aña escolar, di aki banda hopi exito y hopi pasenshi cu Todo Poderoso
drama bendicion riba Bo(so) den e trabou noble aki.
E alumno no lubida cu esaki ta bo futuro, bo estudio lo bay marca bo bida pa semper, haci tur bo maximo esfuerso p'e aña escolar aki por ta uno exitoso.
Mayornan cu t'e prome educadornan manera e dicho ta bisa: "Educacion ta cuminsa na cas" abo mayor t'esun cu tin mas influencia den e bida di Bo yiu, ban garantisa cu abo como mayor por ta orguyoso di bo yiu na fin di e aña escolar 2015/2016.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bisa; "Laga e muchanan bin serca Mi,
y no stroba nan, pasobra e reino di Dios ta
pertenece na esnan manera esakinan."
Lukas 18:16

If tears could build a stairway, and memories build a lane,
I'd walk right up to heaven and bring you home again.



Thorin Nicolai Kylian Dekker

*20-07-2015 - †05-08-2015

Na nomber di su:

Mama: Davner Webb

Tata: Nicky Dekker

Welo y welanan: Johan y Karin Dekker
Ramon y Danner Herrera
Jeremy Geerman y Maryenis Cantillo
†David Cedric Webb

Omo y tantanan: Rudy y Miranda Dekker
Ricardo Dekker y Catalina Herreño
Divnad Webb y Brian Hagens
Danvid Webb y Michella Tromp
Yandric Webb

Primo (a)nan: Dylan, Daniel Hagens
Justin, Elise Dekker

Primo di criansa: Samuel Rojas

Demas famia y conocirnan: De Jong, Webb, Ebbelink, van Wielink, Croes, Hagens, Rigter, Nekeman, Garcia, Willems, Martinez, Wouters, Lourens, Akkari, van der Biezen, Dirks, Ortega

Wouters Agencies, Aruba Ville Team, Setar team

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 18 di augustus 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Baby Dekker lo wordo crema den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Preferibel bini bisti na colornan pastel.
Enbes di flor of krans lo bay tin un box di donacion pa un bon causa.

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu inesperadamente a bay den Reino Celestial nos ruman, mama, wela, bisawela y suegra stima pa tur hende,



Antonia Maduro Geerman

Mihor conoci como **Calista of Calicha**,

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs,

20 di augustus na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito.

Ta tuma bishita di condolencia riba diamars,

18 y diarazon, 19 di augustus

for di 7'or pa 9'or di anochi na cas Pos Chiquito 30.